

Zmluva o poskytovaní služieb č. 58/2011

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej v texte: „Obchodný zákonník“) medzi zmluvnými stranami

Článok I. Zmluvné strany

Zhotoviteľ: **DATALAN, a.s.**
Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava
zastúpený:
Ing. Michal Klačan
člen predstavenstva
IČO: 35 810 734
IČ DPH: SK2020259175
zapísaný v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava I, odd.: Sa, vložka č. 2704/B
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2627106780/1100
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy:
Ing. Michal Klačan
člen predstavenstva
Osoba oprávnená rokovať o obchodných
záležitostiach: PaedDr. Roman Stadtrucker

Objednávateľ: **Obec Podbrezová**
Sládkovičova 76/6
976 81 Podbrezová
zastúpený:
Mgr. Ladislav Kardhordó, starosta obce
IČO: 00313688
DIČ: 2021169953
Bankové spojenie: DEXIA banka
Slovensko, a.s., pobočka Brezno
Číslo účtu: 2001393001/5600
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy:
Mgr. Ladislav Kardhordó, starosta obce

Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v článku I. sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne, bez meškania oznámiť obchodnému partnerovi každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Táto zmluva a všetky dodatky k nej dohodnuté v budúcnosti, tvoria zmluvu úplnú, upravujúcu práva a záväzky zmluvných strán.
3. Zmluva sa skladá:
 - zo základnej zmluvy,
 - z príloh.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie práva používať aplikačné programové vybavenie (ďalej len „APV“) a poskytovanie služieb podpory zamestnancov objednávateľa - používateľov a administrátorov APV podľa Prílohy č. 1 a Prílohy č. 4 tejto zmluvy.

Článok IV.

Miesto, čas a spôsob plnenia predmetu zmluvy

1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa uvedené v čl. I. tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ vykonáva majetkové práva k APV vo vlastnom mene a na vlastný účet a je oprávnený udeliť tretím stranám licencie na používanie APV - počítačového programu s obchodným názvom „Informačný systém KORWIN[®]“, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona.
3. Podpisom preberacieho protokolu licencií k APV obidvoma zmluvnými stranami zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradné právo (licenciu) používať APV (vrátane budúcich verzií APV aktualizovaných zo strany Zhotoviteľa v zmysle tejto zmluvy) pre vlastné interné bežné potreby evidencie a spracúvania informácií v súlade s touto zmluvou, na území Slovenskej republiky v rozsahu 10 pomenovaných používateľov. Vzor preberacieho protokolu tvorí Prílohu č. 2 – Preberací protokol licencií APV.
4. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi používateľské práva k APV na dobu trvania tejto zmluvy.
5. Služby podpory k APV vykonáva zhotoviteľ podľa Prílohy č. 1 a Prílohy č. 4 tejto zmluvy.
6. Objednávateľ je povinný pri každom poskytnutí služby podľa tejto zmluvy zamestnancami zhotoviteľa podpísať preberací protokol realizácie služby, ktorého vzor je uvedený v Prílohe č. 3 tejto zmluvy.
7. Služby nad rámec tejto zmluvy zhotoviteľ vykoná na objednávku objednávateľa.

401/1

- Objednávateľ zabezpečí pre zamestnancov zhotoviteľa bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v priestoroch a na zariadeniach objednávateľa pri plnení predmetu zmluvy.

Článok V.

Cena a platobné podmienky

- Cena predmetu zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení zmien a doplnkov takto:
 - Cena za poskytnutie práva používať APV (cena licencie): **864,- EUR bez DPH, slovom: Osemstošesťdesiatštyri EUR bez DPH**, t.j. 1 036,80,- EUR s DPH, slovom: Jedentisíctridsaťšesť a 80/100 EUR s DPH.
 - Cena za poskytovanie služieb podpory podľa bodov 1.16.1. – 1.16.4. Prílohy č. 4 tejto zmluvy od 1. marca 2012: **mesačný paušálny poplatok 67,50,- EUR bez DPH, slovom: Šesťdesiatšesť a 50/100 EUR bez DPH**, t.j. 81,- EUR s DPH, slovom: Osemdesiatjeden EUR s DPH.
- Cenu predmetu zmluvy uvedeného v bode 1 písm. B) tohto článku zmluvy má právo zhotoviteľ navýšiť každoročne s účinnosťou od 1. januára príslušného kalendárneho roka o výšku inflácie oficiálne zverejnenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok. Aktuálna výška sadzby DPH je stanovená podľa platných všeobecne záväzných predpisov v čase dodania služby.
- Zhotoviteľ vystaví faktúru za plnenie podľa bodu 1 písm. A) tohto článku zmluvy najneskôr do 15-tich dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 2 – Preberací protokol licencií APV – vzor. Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu za poskytnutie práva používať APV na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
- Zhotoviteľ vystaví mesačne faktúru za plnenie podľa bodu 1 písm. B) tohto článku zmluvy s dátumom dodania služby, ktorým je posledný deň kalendárneho mesiaca, za ktorý je služba poskytovaná. Prvá faktúra bude vystavená za mesiac marec 2012. Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu za poskytovanie služieb podpory podľa písm. B) tohto článku na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
- Vystavenú faktúru je zhotoviteľ povinný doručiť objednávateľovi elektronicky na emailovú adresu roman.hadzega@podbrezova.sk alebo akúkoľvek inú emailovú adresu, ktorú objednávateľ písomne oznámi zhotoviteľovi najmenej päť (5) pracovných dní vopred. Pre zamedzenie pochybností, zhotoviteľ nie je povinný faktúru fyzicky odovzdať objednávateľovi alebo mu ju odoslať poštou. Faktúra odoslaná objednávateľovi elektronicky sa považuje za faktúru riadne doručенú objednávateľovi v pracovný deň nasledujúci po jej odoslaní.
- V prípade omeškania objednávateľa s úhradou záväzku môže zhotoviteľ uplatniť sankcie v zmysle platných právnych predpisov.

Článok VI.

Osobitné ustanovenia

- Počítačový program je chránený zákonom NR SR č. 618/2003 Z. z. v znení zmien a doplnkov (autorský zákon) ako predmet podliehajúci autorským právam. Žiadne z ustanovení tejto zmluvy nie je preto možné interpretovať tak, že by objednávateľovi vznikli iné práva, než užívanie APV – počítačového programu v zmysle tejto zmluvy. Je neprípustné, bez písomného súhlasu zhotoviteľa, APV v akejkoľvek jeho forme prenechať tretej osobe, fyzickej či právnickej, na akékoľvek užívanie alebo zmeny APV – počítačového programu a to ani bezodplatne.
- V prípade, ak bude nevyhnutné poskytnúť Objednávateľovi licencie k aplikačným programovým vybaveniam tretích strán, zmluvné strany osobitne písomne dohodnú bližšie podmienky jej obstarania a poskytnutia v každom jednom prípade.
- Objednávateľ udeľuje zhotoviteľovi súhlas, aby údaje, ktoré mu poskytol pre účely uzatvorenia tejto zmluvy, spracoval v súlade s § 7 zákona NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, vo svojom informačnom systéme.

Článok VII.

Zmena záväzku

- K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v termíne do 14 dní od odoslania dodatku druhej strane. Počas tejto doby je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade rozporov týkajúcich sa zmeny alebo zrušenia záväzku požiada jedna zo strán o rozhodnutie súd.

Článok VIII.

Zmenové konanie a rozšírenie používateľských práv APV

1. Pre účely tohto článku sa zmluvné strany dohodli na vymedzení pojmu „Špecifikácia zmien APV“. Špecifikácia zmien APV je dokument, ktorý obsahuje:
 - opis prác, ktoré sú potrebné na realizáciu požadovanej zmeny,
 - opis ktorejkoľvek z plánovaných prác, ktorá už viac nebude potrebná,
 - časové a finančné náklady na realizáciu zmeny,
 - dátum, ktorým sa má začať s realizáciou zmeny a očakávaný dátum ukončenia prác a dodávky požadovanej zmeny,
 - účinky na všetky ďalšie stránky APV, napr. na výkon, spoľahlivosť a možnosti údržby,
 - požiadavky na ostatné časti výpočtového systému.
2. Objednávateľ postúpi požiadavku na zmenu v APV zhotoviteľovi v písomnej forme spolu s požiadavkou na vypracovanie špecifikácie zmien APV.
3. Objednávateľ do maximálne desiatich (10) pracovných dní po obdržaní špecifikácie zmien APV buď poverí zhotoviteľa realizáciou zmeny podľa predloženej špecifikácie zmien APV, alebo ho upovedomí o tom, že si neželá v tom pokračovať, alebo požiada o nové vypracovanie špecifikácie zmien APV pre nové zadanie požadovanej zmeny.
4. Zhotoviteľ zrealizuje zmenu podľa objednávateľom schválenej špecifikácie zmien APV.
5. Zhotoviteľ zabezpečí, že zmeny ním robené do APV budú vykonané takým spôsobom, aby bola zabezpečená kompatibilita údajov za sebou nasledujúcich verzií APV.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného meškania zabezpečiť plnenie záverov odsúhlaseného dokumentu „Špecifikácia zmien APV“ formou dodatku k tejto zmluve.
7. Akékoľvek zvýšenie zmluvného počtu pomenovaných používateľov - rozšírenie licencie, musia zmluvné strany dohodnúť písomne dopredu. Pokiaľ si bude objednávateľ želať rozšíriť licenciu, uvedie do písomnej žiadosti o aktualizáciu požadovaný počet ďalších používateľov a konkrétne produkty, ktorých sa bude rozšírenie licencie týkať. Žiadosť o aktualizáciu zašle zhotoviteľovi pred zamýšľaným rozšírením licencie.
8. Objednávateľ je oprávnený rozšíriť používateľské práva v rozsahu a v súlade s písomným súhlasom zhotoviteľa formou dodatku k tejto zmluve a po zaplatení ceny za rozšírenie licencie. Cena za rozšírenie licencie bude vypočítaná v súlade s platným cenníkom zhotoviteľa.

Článok IX.

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán, alebo písomnou výpoveďou na strane zhotoviteľa z dôvodov, že:
 - objednávateľ bude v omeškaní s plnením peňažného záväzku dlhšie ako 60 dní a daňový doklad nebol objednávateľom do doby jeho splatnosti spochybnený,
 - bude právoplatne prehlásený konkurz na majetok objednávateľa alebo vyrovnanie,
 - bude uplatnené záložné právo alebo sudcovské záložné právo na majetok objednávateľa,
 - objednávateľ poruší Všeobecné obchodné podmienky zhotoviteľa.
2. Výpovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede objednávateľovi.
3. Objednávateľ má právo zmluvu v rovnakej výpovednej lehote písomne vypovedať bez udania dôvodu.
4. Po uplynutí výpovednej lehoty sa objednávateľ zaväzuje ukončiť používanie APV. Objednávateľ je povinný najneskôr posledný deň platnosti zmluvy urobiť všetky opatrenia nevyhnutné k zničeniu kópií APV a akéhokoľvek záznamu pre uchovávanie údajov, ktorý je pod kontrolou objednávateľa.
5. Štatutárny zástupca objednávateľa písomne oznámi zhotoviteľovi najneskôr posledný deň platnosti zmluvy, že ustanovenia bodu 4. boli splnené. V prípade porušenia tejto povinnosti zaplatí objednávateľ zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR bez DPH.
6. Zhotoviteľ je povinný počas výpovednej lehoty poskytovať objednávateľovi plnenie podľa tejto zmluvy len a len do výšky splneného peňažného záväzku zo strany objednávateľa vyplývajúceho z tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vysporiadajú v súvislosti s ukončením tejto zmluvy svoje práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy v súlade s právnymi predpismi a zásadami poctivého obchodného styku.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami a prílohami potvrdenými zástupcami zmluvných strán. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva zostáva v platnosti i v prípade, že medzi zmluvnými stranami dôjde v budúcnosti k sporu o obsahu niektorej časti zmluvy, alebo sa niektorá časť zmluvy stane neplatnou, nesplniteľnou a pod., (ďalej len „zrušená časť zmluvy“). Zmluvné strany sa zaväzujú písomne dohodnúť náhradné ustanovenie, ktoré bude v najvyššej možnej miere zodpovedať účelom a cieľom zrušenej časti zmluvy v duchu tejto zmluvy.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom, Občianskym zákonníkom a Autorským zákonom v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s plnením tejto zmluvy a zmluvné strany ich nevyriešia vzájomnou dohodou, budú prerokované príslušným obchodným súdom podľa sídla zhotoviteľa.
6. V deň uzavretia tejto zmluvy tvoria jej súčasť tieto prílohy:
 - Príloha č. 1 – Rozsah licencie, rozsah poskytovaných služieb k APV a cena
 - Príloha č. 2 – Preberací protokol licencií APV - vzor
 - Príloha č. 3 – Preberací protokol realizácie služby – vzor
 - Príloha č. 4 – Všeobecné obchodné podmienky zhotoviteľa
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno (1) vyhotovenie.
8. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sa s ustanoveniami zmluvy podrobne oboznámili, súhlasia s jej obsahom, čo vyjadrujú svojimi podpismi.

V Podbrezovej, dňa 9.11.20112011

.....
Za objednávateľa:

Mgr. Ladislav Kardhordó
starosta obce



V Bratislave, dňa2011

.....
Za zhotoviteľa:

Ing. Michal Klačan
člen predstavenstva

DATALAN
DATALAN, a. s.
Kalanovského 17/A, 821 04 Bratislava
IČO: 35 810 734 IČ DPH: SK2020269175
-6-

Rozsah licencie, rozsah poskytovaných služieb k APV a cena

Názov APV: Informačný systém KORWIN®

Miesto inštalácie APV: Obec Podbrezová, Obecný úrad, Sládkovičova 76/6, 976 81 Podbrezová

Oprávnená osoba objednávateľa vo veciach technických: Mgr. Roman Hadžega

Oprávnená osoba zhotoviteľa vo veciach technických: Lubomír Kocvár

Počet pomenovaných používateľov jednej licencie APV: 10 (desať)

Rozsah licencie APV:

1. Ekonomický podsystem

- Účtovníctvo
- Fakturácia
- Objednávky
- Pokladňa
- Banka
- Rozpočet
- Daň z nehnuteľnosti
- Miestne dane a poplatky
- Majetok/Sklad

2. Evidenčný podsystem

- Evidencia obyvateľov
- Evidencia podnikateľov
- Evidencia žiadostí/Povoľovacie procesy/Správne konanie
- Kataster nehnuteľností
- Voľby a referendum
- Evidencia hrobových miest
- Evidencia zmlúv
- Sociálna agenda
- Exekučné konanie
- Jarmoky
- Evidencia priestupkov

3. Administratívny podsystem

- Registratúra (pošta) a archív
- Podateľňa
- Uznesenia, VZN, poslanci, porady, úlohy
- Žiadosti o informácie
- Sťažnosti a petície
- Podpora workflow

4. Grafický podsystem

- Grafická evidencia stavebných objektov

5. Manažérsky modul

6. Administrátorský modul

Názov poskytovanej služby	Cena za poskytnutie služby bez DPH	Dátum začiatku poskytovania služby
Poskytnutie práva používať APV (licencia)	864 EUR	Podľa preberacieho protokolu licencií APV
Poskytovanie služieb podpory podľa bodov 1.16.1. – 1.16.4. Prílohy č. 4	Mesačný paušálny poplatok: 67,50 EUR	1. marec 2012

Handwritten signature

Preberací protokol licencií APV – vzor

Zhotoviteľ: DATALAN, a.s.
Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava

Objednávateľ: Obec Podbrezová
Sládkovičova 76/6
976 81 Podbrezová

Podpisom preberacieho protokolu zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi právo používať aplikačné programové vybavenie v súlade so zmluvou, a to v rozsahu 10 pomenovaných používateľov. Týmto dňom sa stáva udelenie práv na používanie predmetného APV účinným.

Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 58/2011.

V Podbrezovej, dňa2011

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

Preberací protokol realizácie služby – vzor

Podpisom tohto preberacieho protokolu objednávateľ potvrdzuje prevzatie nasledovného predmetu zmluvy:

Opis a rozsah poskytnutej služby
A)

Poznámky a pripomienky:

Podpisom preberacieho protokolu zhotoviteľovi vzniká právo fakturovať cenu za predmet zmluvy, ktorý sa vzťahuje na uvedenú službu.

Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 58/2011.

V Podbrezovej, dňa

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

gcsf

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY
PRE POSKYTOVANIE POUŽÍVATELSKÝCH PRÁV A PODPORY
K APLIKAČNÉMU PROGRAMOVÉMU VYBAVENIU KORWIN®**

guy